



18편 테크빌 고등학교에서 교통 안전을 도와줄 학부모 자원 봉사자 모집.

Request for Parent Volunteers to Help with Traffic Safety at Techville High School.

[1] 학부모님께

[2] 제 이름은 Danielle Hamilton이고 저는 Techville 고등학교 교장입니다.

[3] 아시다시피, 다음 달에 우리 학교 앞에서 큰 도로 공사가 있을 것으로 예정되어 있습니다.

[4] 이것이 안전에 대한 염려를 불러일으킵니다.

[5] 그래서 우리는 교통정리를 도와주실 학부모 자원봉사자를 요청하고자 합니다.

[6] 자원봉사 시간은 등교일 오전 8시부터 8시 30분, 오후 4시 30분부터 5시까지입니다.

[7] 교통안전 자원 봉사단에 참여하실 의사가 있으시면, info@techville.edu로 저희에게 원하시는 일정을 이메일로 보내주시기 바랍니다.

[8] 여러분의 참여는 우리 학생들을 위해 더 안전한 학교 환경을 만드는 데 도움이 될 것입니다.

[9] 여러분의 기여에 미리 감사드립니다.

[10] Danielle Hamilton 드림



19번 미드타운 여행 취소, 플랜드 동물원에서 예상치 못한 행운의 반전.

Trip to Midtown Canceled: Unexpected Turn of Fortune at the Pland Zoo.

[1] 오늘 예정된 Midtown으로 가는 당일치기 여행은 그곳으로 가는 도로가 폭설로 막혀 취소되었다.

[2] "나한테 운이 따르지 않는군.

[3] Midtown 관광이 내가 이 여행을 신청한 이유였는데 ..."

[4] Nancy는 긴 한숨을 내쉬며 혼잣말을 했다.

[5] 그녀는 자신이 즐길 수 없을 온갖 흥미로운 명소들에 대해 생각하고 있었다.

[6] 갑자기 문을 두드리는 소리가 났다.

[7] "뉴스입니다! 우리는 호텔 근처에 있는 Pland 동물원에 갈 겁니다.

[8] 곧 로비에서 모일 겁니다."

[9] 그건 그녀의 여행 가이드의 목소리였다.

[10] 그녀는 소파에서 벌떡 일어나 서둘러 외투를 입기 시작했다.

[11] "Pland 동물원이라고! 그건 내 버킷 리스트에 있는 거잖아!

[12] 이런 행운이 찾아오다니!"라고 Nancy는 소리쳤다.



20번 자신감 구축의 열쇠: 두려움과 취약성 포용하기.

Key to Building Confidence: Embracing Fear and Vulnerability.

- [1] 자신감이 있다는 것은 맘이 편하다는 것과 같지 않다.
- [2] 자신감을 갖게 되는 것에 관한 가장 큰 오해 중 하나는 그것이 두려움 없이 사는 것을 의미한다는 것이다.
- [3] 자신감 구축의 핵심은 오히려 그 반대이다.
- [4] 이는 우리가 우리에게 중요한 일을 할 때 두려움이 존재하도록 기꺼이 두는 것을 의미한다.
- [5] 무언가에 대한 어느 정도의 자신감이 생기면 기분이 좋다.
- [6] 우리는 거기에 머물러서 고수하고 싶어 한다.
- [7] 하지만 우리가 자신감을 느끼는 곳으로만 간다면, 그런 경우 자신감은 그 이상으로 절대 확장되지 않는다.
- [8] 우리가 잘할 수 있다고 알고 있는 일만 한다면, 새롭고 미지의 것에 대한 두려움은 커지는 경향이 있다.
- [9] 자신감을 키우려면 필연적으로 취약성과 친구가 되어야 하는데 그것이 한동안 자신감 없이 지낼 수 있는 유일한 방법이기 때문이다.
- [10] 하지만 자신감이 커질 수 있는 유일한 방법은 기꺼이 자신감 없이 지낼 때이다.
- [11] 우리가 두려움 속으로 들어가 미지의 것과 어울릴 수 있을 때, 바닥에서부터 자신감을 쌓는 것은 바로 그렇게 하는 용기이다.



21번 금도금 - 부가가치가 낮고 자원이 많이 소모되는 불필요한 강화.

Gold Plating - Unnecessary enhancements with low added value and costly resources.

[1] 프로젝트에서 금도금은 예상되는 결과를 불필요하게 향상하는 것, 즉 비용이 많이 들고 필요하지 않으며 목표와 관련하여 부가 가치가 낮은 특성을 추가하는 것으로, 다시 말해 자신의 재능을 입증하는 것 외에는 실질적인 명분이 없는 더 많은 것을 제공하는 것을 의미한다.

[2] 금도금은 특히 프로젝트팀원들에 대해서 흥미로운데, 이는 전문적인 요소가 뚜렷한 프로젝트, 다시 말해 검증된 경험과 폭넓은 전문적 자율성을 갖춘 전문가가 참여하는 프로젝트에서 일반적이기 때문이다.

[3] 이러한 환경에서 전문가들은 종종 프로젝트를 자신의 다양한 능력을 테스트하고 강화할 기회로 여긴다.

[4] 따라서 선의로 금도금에 참여하려는 유혹, 즉 전문가를 만족시키지만, 고객의 요청에 가치를 더하지 않는 동시에 프로젝트에서 귀중한 자원을 없애는 더 많은 또는 더 높은 품질의 성과를 달성하려는 유혹이 있다.

[5] 속담에 있듯이, '최고는 좋음의 적'이다.



22편 동화를 둘러싼 갈등: 사회에서의 이민자 경험.

Conflicts over Assimilation: Immigrant Experiences in Society.

- [1] 주류 문화의 가치와 생활방식에 동화되어야 하는 필요성 때문에 갈등이 커지고 있다.
- [2] 다문화주의자들은 이민자들이 자신의 관습, 신념, 언어 중 일부를 유지하는 부분 동화 모델이 있어야 한다고 제안한다.
- [3] 그러나 그들의 문화적 정체성을 유지하기보다는 순응해야 한다는 압력이 있는데, 이러한 갈등은 대개 이민자가 이주하는 커뮤니티에 따라 결정된다.
- [4] 이러한 경험은 새로운 것이 아니며, 많은 유럽인이 19세기와 20세기의 첫 두 차례의 이민 물결 동안 배제와 빈곤을 경험했다.
- [5] 결국 이 이민자들은 계몽과 다양성 수용을 포함한 중대한 변화로 이 나라를 탈바꿈시켰다.
- [6] 그러나 유색인종들은 계속 받아들여지기 위해 안간힘을 쓰고 있다.
- [7] 거듭 말하자면, 어려운 과제는 다른 문화는 다르게 생각하고 행동하며 그들이 그렇게 할 권리가 있다는 것을 인정하는 것이다.
- [8] 아마도, 그리 머지않아 이민자들이 우리 사이에서 더는 이방인이 아닐 것이다.



23년 음악 라디오 방송: 위험 회피를 통한 시청자 규모 극대화.

Music Radio Broadcasting: Maximizing Audience Size through Risk Aversion.

- [1] 상업적 음악 라디오 방송의 주된 목적은 청취자를 광고주와 후원자 집단에 인도하는 것이다.
- [2] 상업적 성공을 달성하기 위해서는, 그 청취자는 가능한 한 대규모여야 한다.
- [3] (인구 통계학적 또는 심리 통계학적 개요, 구매력, 관심 수준, 만족도, 주목의 질, 또는 정서 상태 같은) 다른 어떤 특성보다도, 집단으로 모인 청취자의 크기는 음악 라디오가 수익 목적에 이바지하게 하고자 하는 방송 진행자에게 가장 중요한 측정 기준이다.
- [4] 결과적으로 방송 진행자는 인기 있는 음악, 또는 - 적어도 - 청취자가 라디오를 끄거나 방송국을 바꾸게 하지 않을 것으로 믿는 음악을 틀어 청취자의 규모를 극대화하려고 애쓴다.
- [5] 청취자 보유는 많은 음악 프로그램 제작자에게, 그리고 라디오 방송국 경영진에 (유일한 핵심 가치는 아니더라도) 하나의 핵심 가치이다.
- [6] 그 결과 높은 수준의 모험 회피는 흔히 '성공한' 라디오 음악 프로그램 제작자를 구분 짓는다.
- [7] 방송 목록은 한정되고 흔히 매우 적다.



24편 저널리즘의 유통 기한을 연장하고 뉴스 기사에 대한 이해를 변화시키는 아카이브

Archives Extending Shelf Life of Journalism and Changing Understanding of News Stories.

[1] 웹 이전에 신문 기록 보관소는 주로 전문적 연구원과 언론학과 학생의 고풍내 나는 영역이었다.

[2] 저널리즘은 당연히 최신에 관한 것이었다.

[3] 자료 보관소의 일반적 접근 가능성은 더 오래된 기사가 이제는 자주 더 최신 기사에 맥락을 제공하기 위해 인용되면서, 저널리즘의 유통 기한을 크게 늘리게 되었다.

[4] 뉴스에서 마주치는 복잡한 이슈에 관해 의미가 어떻게 형성되는가와 관련하여, 이 새로운 출발은 온라인 뉴스 소비자가 인쇄물 소비자에게는 명백하지 않았던, 또는 심지어 가능하지 않았던, 뉴스의 기저 이슈와 맥락에 관여할 준비로 이해될 수 있다.

[5] 온라인 뉴스의 떠오르는 특성 중 하나는, 부분적으로는 쉽게 접근할 수 있는 온라인 기록 보관소의 깊이로 결정되는데, 뉴스 기사가 수명이 짧고 연결성이 없는 미디어 구경거리가 아니라 더 큰 경제적, 사회적, 문화적 이슈의 분명한 결과로 이해될 가능성인 듯 보인다.



20편 찰스 로젠: 뛰어난 피아니스트이자 작가



Charles Rosen: Pianist and Writer Extraordinaire

- [1] 거장 피아니스트이자 저명한 작가인 Charles Rosen은 1927년 뉴욕에서 태어났다.
- [2] Rosen은 어린 시절부터 피아노에 주목할 만한 재능을 보였다.
- [3] 프린스턴 대학교에서 불문학 박사 학위를 받은 1951년, Rosen은 뉴욕에서 피아노 데뷔도 했고 첫 음반의 녹음도 했다.
- [4] 열렬한 찬사 속에, 그는 전 세계적으로 수많은 독주회와 오케스트라 연주회에 출연했다.
- [5] Rosen의 연주는 20세기의 가장 유명한 작곡가들 중 일부에게 감명을 주었고, 그들은 Rosen에게 자기들의 곡을 연주해 달라고 요청했다.
- [6] Rosen은 또한 널리 칭송받는 많은 음악 저서의 저자였다.
- [7] 그의 가장 유명한 책은 The Classical Style은 1971년에 처음 출판되었고 이듬해에 U.S. National Book Award를 수상했다.
- [8] 이 저작은 1997년에 증보판으로 재판(再版)되었고, 이 분야에서 획기적인 것으로 남아있다.
- [9] 폭넓게 글쓰기를 하면서, Rosen은 2012년 사망할 때까지 여생 동안 피아니스트로서 공연을 계속했다.



29편 두려움을 용기로 바꾸세요: 힘을 얻기 위해 스트레스를 환영하세요.



Transform fear to courage: Welcome stress to access strength.

[1] 스트레스 반응을 자원으로 보는 것은 두려움이라는 생리 기능을 용기라는 생명 작용으로 바꿀 수 있다.

[2] 그것은 위협을 도전으로 바꿀 수 있고 여러분이 압박감 속에서도 최선을 다하도록 도울 수 있다.

[3] 불안감의 경우에서처럼 스트레스가 도움이 되지 않는다고 느껴질 때조차도 그것을 기꺼이 받아들이는 것은 그것을 도움이 되는 것, 즉, 더 많은 에너지, 더 많은 자신감, 그리고 더 기꺼이 행동을 취하려는 마음으로 바꿀 수 있다.

[4] 스트레스의 징후를 알아차릴 때마다 이 전략을 여러분의 삶에 적용할 수 있다.

[5] 여러분의 심장 박동이나 호흡이 빨라지는 것을 느낄 때 그것은 여러분에게 더 많은 에너지를 주려고 노력하는 여러분의 몸의 방식이라는 것을 깨달으라.

[6] 여러분의 몸에서 긴장을 감지한다면 스트레스 반응이 여러분에게 자신의 힘을 이용할 기회를 준다는 점을 상기하라.

[7] 손바닥에 땀이 나는가?

[8] 첫 데이트에 나갔을 때 어떤 기분이었는지를 기억하라. 즉, 여러분이 원하는 것에 가까이 있을 때 손바닥에 땀이 난다.



30번 섬유 생산 및 소비에서 장소의 가치

Value of Place in Textile Production and Consumption

- [1] '장소'의 가치는 왜 그렇게 중요한가?
- [2] 역사적 관점에서 볼 때, 1700년대까지 직물 생산은 지리적으로 특정한 지역 내에서 이용 가능한 섬유, 예를 들면, 면, 양모, 실크, 아마 섬유를 사용하는 수작업 공정이었다.
- [3] 지역 간 무역은 이러한 섬유들과 그 섬유들로 만들어진 관련 직물의 가용성을 증가시켰다.
- [4] 1차 산업혁명과 그 뒤에 이어진 제조 섬유에서의 기술 발달은 섬유와 직물이 더 이상 '장소에 구애받지' 않게 되었다는 사실을 증가시켰다.
- [5] 제품이 어디서, 어떻게, 또는 누구에 의해 만들어졌는지에 대해 거의 또는 전혀 관련 없이 직물들과 직물들로 만들어진 제품들을 패션 회사들은 만들었고 소비자들은 얻을 수 있었다.
- [6] 이것이 소비자와 그들이 매일 사용하는 제품 간의 단절, 이러한 제품을 만드는 데 필요한 기술과 자원에 대한 이해와 평가의 상실, 그리고 제품 창조에 필요한 인간과 천연 자원에 대한 연관된 경시를 초래했다.
- [7] 따라서 '장소'의 가치를 새롭게 하는 것은 회사와 소비자를 특정 장소의 사람과 지리, 문화와 다시 연결한다.



테마 2차 세계대전 이후 경제 성장과 레저의 민영화: 자동차, 주택 및 TV.

Post-WW2 Economic Growth & Privatization of Leisure: Automobiles, Homes & TV.

[1] 1945년 이후 제2차 세계대전 이후 시절에 유례없는 경제 성장은 건축 붐과 중심 도시에서 새로운 교외 지역으로의 대규모 이주를 부추겼다.

[2] 교외 지역은 자동차에 훨씬 더 많이 의존했고, 대중교통에 대한 주된 의존에서 자가용으로의 전환을 알렸다.

[3] 이것은 곧 더 나은 고속도로와 초고속도로의 건설과 대중교통의 감소, 심지어 쇠퇴까지로 이어졌다.

[4] 이러한 모든 변화와 함께 여가의 사유화가 이루어졌다.

[5] 더 많은 사람이 내부 공간은 더 넓어지고 외부 정원은 더 아름다운 자신의 집을 소유함에 따라 그들의 휴양과 여가 시간은 점점 더 집이나 기껏해야 이웃에 집중되었다.

[6] 이러한 가정에 기반한 여가의 한 가지 주요 활동은 TV를 시청하는 것이었다.

[7] 더 이상 영화를 보기 위해 전차를 타고 극장까지 갈 필요가 없었고, 유사한 오락(물)이 텔레비전을 통해 무료로 그리고 더 편리하게 이용 가능하게 되었다.



32쪽 단어 및 이미지 분류를 통해 인터넷에서 원하는 콘텐츠 찾기.

Finding Desired Content on the Internet with Words and Image Classification.

[1] 많은 사람이 인터넷에서 사진과 비디오를 만들고 공유한다.

[2] 어려운 점은 여러분이 원하는 것을 찾는 것이다.

[3] 일반적으로 사람들은 (가령, 예시 스케치 대신) 단어를 사용하여 검색하기를 원한다.

[4] 대부분의 사진에는 단어가 첨부되어 있지 않기 때문에 이미지에 관련 단어를 태그하는 태그 시스템을 시도하고 만들려는 것은 자연스러운 일이다.

[5] 기본적인 시스템은 간단한데, 이미지 분류와 개체 감지 방법을 적용하고 출력된 단어로 이미지를 태그한다.

[6] 하지만 태그는 이미지에서 일어나고 있는 일에 대한 포괄적인 설명이 아니다.

[7] 누가 무엇을 하고 있는지가 중요한데, 태그는 이것을 포착하지 못한다.

[8] 예를 들어, 거리에 있는 고양이의 사진을 '고양이', '거리', '쓰레기통', '물고기 뼈'의 개체 범주로 태그하는 것은 그 고양이가 거리에 있는 열린 쓰레기통에서 물고기 뼈를 빼내고 있다는 정보를 빠뜨리게 된다.



333편 시대를 너무 앞서간 멘델의 이론 재발견

Rediscovering Mendel's theory that was way ahead of its time

- [1] 시대를 너무 앞서간 발명이나 발견은 가치가 없는데, 누구도 따라갈 수 없기 때문이다.
- [2] 이상적으로, 혁신은 알려진 것으로부터 단지 다음 단계만을 가능하게 하고, 그 문화가 한 걸음 앞으로 나아가도록 요청한다.
- [3] 지나치게 미래지향적이거나 관행을 벗어나는 혹은 비현실적인 발명은 처음에는 실패할 수도 있지만(아직 발명되지 않은 필수적인 재료나 중요한 시장 또는 적절한 이해가 부족할 수 있다) 아이디어를 뒷받침하는 생태 환경이 따라잡을 때 나중에 성공할 수도 있다.
- [4] Gregor Mendel의 1865년 유전 이론은 옳았지만 35년 동안 무시되었다.
- [5] 그의 날카로운 통찰력은 생물학자들이 그 당시에 가졌던 문제들을 설명하지 않았기 때문에 받아들여지지 않았고, 그의 설명 역시 알려진 메커니즘에 의해 작동하지 않았기 때문에 그의 발견은 멀리 어답터들에게도 이해하기 어려웠다.
- [6] 수십 년 후 과학은 Mendel의 발견이 답할 수 있는 긴급한 질문에 직면했다.
- [7] 이제 그의 통찰력은 단 한 걸음만 떨어져 있었다.
- [8] 서로 몇 년 간격으로, 세 명의 다른 과학자들이 각각 독립적으로 Mendel의 잊혀진 연구를 재발견했는데, 물론 그 연구는 출몰 그곳에 있었다.



34편 글로벌 소비를 가능하게 한 사진.

Photography Enabled Global Consumption.

- [1] 사진이 나오기 전에는 장소들이 잘 이동하지 않았다.
- [2] 화가들이 항상 특정한 장소를 그것의 '거주지'에서 벗어나게 해 다른 곳으로 이동시켜 왔지만, 그림은 제작에 시간이 많이 걸렸고, 상대적으로 운반이 어려웠고, 단품 수주 생산이었다.
- [3] 사진의 증가는 특히, 신문, 정기간행물, 책 그리고 광고에서 사진의 기계적인 복제를 가능하게 한 1880년대 하프톤 판의 도입으로 이루어졌다.
- [4] 사진은 소비자 자본주의와 결합하게 되었고 이제 세계는 '이전에는 전혀 사용되지 않았거나 단 한 명의 고객을 위한 그림으로만 사용되었던 인물, 풍경, 사건들을 무제한의 양으로 제공받았다'.
- [5] 자본주의가 세계를 '백화점'으로 정리함에 따라, '표현물의 확산과 유통은... 극적이고 사실상 피할 수 없는 세계적 규모를 달성했다'.
- [6] 점차 사진은 세계를 가시적이고, 미적이며, 탐나게 만드는 값싼 대량생산품이 되었다.
- [7] 경험들은 그것을 저렴한 이미지로 바꿈으로써 '대중화'되었다.
- [8] 가볍고 작고 대량으로 제작된 사진은 장소의 시공간적 순환을 위한 역동적인 수단이 되었다.



33편 21세기 기술의 이점에도 불구하고 재택근무 프로그램을 제한하는 요인들

Factors Limiting Telecommuting Programs Despite Benefits in 21st Century Technology

[1] 조직들이 과거 어느 때보다 더 많은 수의 재택근무 프로그램을 제공하고 있지만, 이러한 프로그램의 수용과 이용은 여전히 많은 요인에 의해 제한된다.

[2] 이들 요인에는 대면 관리 관행에 대한 관리자의 의존, 조직 내 재택근무 교육 부족, 유연한 직장 프로그램에 대한 오해와 불편함, 그리고 재택근무가 조직의 최종 결산 결과에 미치는 영향에 대한 정보 부족 등이 있다.

[3] 이러한 한계에도 불구하고, 21세기 초에는, '언제 어디서나' 일할 수 있는 새로운 업무 문화가 등장하고 있다.

[4] 정보 기술의 지속적인 발전, 글로벌 노동력의 확대, 일과 가정 사이에서 균형을 이루려는 욕구의 증가는 지배적인 노동력 개발로서 재택근무에 대한 현재의 장벽을 점진적으로 낮출 많은 요인 중 세 가지에 불과하다.

[5] 특히 더 낮은 시설 비용, 증가된 직원의 유연성, 그리고 생산성과 관련하여 조직 비용 절감에 대한 영향과 함께, 재택근무는 점점 더 많은 조직의 관심사가 되고 있다.



36편 고정관념과 그 부정적인 의미



Stereotyping and its Negative Connotations

[1] 분류하고 일반화하는 직관적인 능력은 의심할 여지 없이 삶과 연구에 유용한 특징이지만, 그것은 사람과 상황에 대한 일반화를 고정 관념화하는 경향에 있어서와 같이 많은 대가를 수반한다.

[2] 대부분 사람에게, 고정 관념이라는 단어는 부정적인 함축을 불러일으키는데, 즉 그것은 부정적인 편견을 암시한다.

[3] 그러나 사실 고정 관념은 원칙적으로 모든 다른 일반화와 다르지 않으며, 사람들의 집단에 대한 일반화가 반드시 항상 부정적인 것은 아니다.

[4] 직관적이고 빠르게, 우리는 사물 간에 차이가 있다고 인식하는 것에 기초해 정신적으로 그들을 그룹으로 분류하며, 그것이 고정관념의 기초이다.

[5] 그 후에야 우리는 사물이 어떻게 차별화되는지, 그리고 그 차이의 정도와 중요성에 대한 더 많은 증거를 조사한다(또는 조사하지 않는다).

[6] 우리의 뇌는, 대개 우리가 인식하지 못하는 사이에, 이러한 일을 효율적이고 자동으로 수행한다.

[7] 고정 관념이 진정 위험한 것은 그것들의 부정확성이 아니라, 우리가 멈추어 생각할 시간이 충분할 때조차도, 그것들의 유연성 부족과 유지되려는 경향이다.



[37] 식물은 영양소 제한과 환경 변화에 적응적으로 반응합니다.



Plants Respond Adaptively to Nutrient Limitations and Environmental Changes.

- [1] 식물은 영양분이 제한적일 때 미세하게 조정된 적응 반응을 보인다.
- [2] 정원사는 노란 잎을 영양 부족과 비료가 필요하다는 신호로 인식할 수도 있다.
- [3] 그러나 식물에 보충하는 미네랄을 공급해 줄 관리자가 없다면, 그것은 더 먼 토양에서 구하러 다닐 수 있도록 뿌리를 증식하거나 길게 늘리고 뿌리털을 발달시킬 수 있다.
- [4] 식물은 또한 영양 혹은 자원 가용성의 시간적 또는 공간적 변화의 역사에 대응하기 위해 자신의 기억을 사용할 수 있다.
- [5] 이 분야의 연구는 식물은 공간과 시간 모두의 측면에서 환경에서 자신의 위치를 지속적으로 인식한다는 것을 보여주었다.
- [6] 과거에 다양한 영양소 가용성을 경험한 식물은 잎 생산 대신 뿌리 길이를 연장하는 데 에너지를 소비하는 것과 같은 위험을 감수하는 행동을 보이는 경향이 있다.
- [7] 반대로, 영양분이 풍부했던 이력을 가진 식물은 위험을 회피하고 에너지를 절약한다.
- [8] 모든 발달 단계에서 식물은 성장, 생존, 번식에 에너지를 사용할 수 있도록 환경 변화나 불균형에 반응하는 동시에, 귀중한 에너지의 손상과 비생산적인 사용을 제한한다.



38편 음악 제작에 영향을 미치고 창의성을 자극하는 아날로그에서 디지털 기술로 전환



Shift from analog to digital technology influencing music production and sparking creativity.

- [1] 아날로그 기술에서 디지털 기술로의 전환은 음악이 제작되는 방식에 크게 영향을 미쳤다.
- [2] 무엇보다도, 소리의 디지털화, 즉 그것의 숫자로의 변환은 음악 제작자들이 기존의 작업을 되돌릴 수 있게 해 주었다.
- [3] 다시 말해, 원본을 희생하지 않으면서 소리를 비틀고 구부려서 어떤 새로운 것으로 만들 수 있었다.
- [4] 이러한 '되돌리기' 기능은 실수를 훨씬 덜 중대하게 만들어, 창작 과정을 촉발하고 일반적으로 더 실험적인 사고방식을 장려했다.
- [5] 또한, 디지털로 변환된 소리는 물리적인 도구를 사용하기보다는 단순히 디지털 메시지를 프로그래밍함으로써 조작될 수 있어서, 편집 과정을 크게 간소화했다.
- [6] 예를 들어, 예전에 편집 과정은 음성 녹음테이프를 물리적으로 자르고 합쳐 잇기 위해 면도기 칼날의 사용을 수반했지만, 이제 그것은 컴퓨터에 기반한 순서기 프로그램의 커서와 마우스 클릭을 수반했고, 그것은 분명 시간을 덜 소모했다.
- [7] 디지털로 변환된 소리의 조작은 2진법의 정보를 재프로그래밍하는 것을 의미했으므로, 편집 작업은 1,000분의 1초의 정밀도로 수행될 수 있었다.
- [8] 이러한 매우 작은 수준의 접근은 (무음 지점에서 트랙을 결합하는 것과 같은) 조작의 흔적을 숨기는 것을 더 쉽게 만든 동시에, 들릴 수 있고 실험적인 방식으로 소리를 조작할 새로운 가능성을 내놓았다.



39편 창의적인 예술의 인식: 페인트, 이미지 및 도구에 대한 친숙함.

Recognizing Creative Art: Familiarity with Paints, Images, and Tools.

[1] 예술 작품의 제작을 인정하는 데는, 예를 들어 화가가 다양한 종류의 물감을 섞는 방법이나 이미지 편집 도구가 작동하는 방식과 같은 것에 관한 자세하고 기술적인 지식이 필요하지 않다.

[2] 필요한 것은 물감으로 작업하는 것과 이미징 앱을 사용하는 것의 중요한 차이점에 대한 일반적인 감각일 뿐이다.

[3] 이러한 감각은 우리가 소비자 이미징 앱을 사용하는 방법을 아마도 포함하여, 컴퓨터를 사용하는 방법에 대한 기본적인 친숙함뿐 아니라 물감과 붓에 대한 기본적인 친숙함을 포함할 수도 있다.

[4] 예술 비평가와 같은 전문가의 경우, 재료와 기법에 대한 더 깊은 친숙함이 작품에 대한 충분한 정보에 기반한 판단에 도달하는 데 흔히 유용하다.

[5] 이것은 모든 종류의 예술 재료나 도구가 예술 창작을 위한 그것의 고유한 도전과 행위유발성을 동반하기 때문이다.

[6] 비평가들은 흔히 예술가들이 특정한 예술적 효과를 위해 다양한 종류의 재료와 도구를 활용하는 방식에 관심이 있다.

[7] 그들은 또한 예술 작품 그 자체로 구현된, 특정 재료와 도구로 달성할 수 있는 것의 한계를 뛰어넘으려는 예술가의 시도 성공에 관심이 있다.



40편 역사 소설을 통해 잘 알려지지 않은 인물, 사건, 유적지 탐험하기.

Exploring Under-documented People, Events, and Sites through Historical Fiction.

- [1] 역사 소설을 위한 연구는 문서로 덜 기록된 일반적인 사람, 사건, 또는 장소에 초점을 맞출 수 있다.
- [2] 소설은 역사적인 맥락을 재창조하는 일상적인 상황, 감정, 분위기를 묘사하는 데 도움이 된다.
- [3] 역사 소설은 '역사가들이 밝혀낼 수 있는 뼈대에 살을 붙이고, 그렇게 함으로써 반드시 사실이 아니더라도 과거의 사건, 상황, 문화에 대한 더 명확한 표현을 제공하는 설명을 제공한다'.
- [4] 소설은 과거에 색채, 소리, 드라마를 더하여 과거의 부분들을 지어내기까지 한다.
- [5] 그리고 Robert Rosenstone은 지어내는 것이 (역사) 영화의 약점이 아니고 강점이라고 주장한다.
- [6] 소설은 역사 자료가 없어서 전혀 표현되지 않았던 과거의 일부를 사용자들이 보도록 해 준다.
- [7] 실제로 Gilden Seavey는 역사 소설 제작자들이 엄격한 학술적 기준을 고수했다면, 많은 역사적 주제가 적절한 증거가 없어서 탐구되지 않은 채 남아있을 것이라고 설명한다.
- [8] 따라서 역사 소설은 전문적인 역사의 정반대의 것으로 여겨져서는 안 되며, 오히려 대중 역사가와 대중 관객이 모두 그것으로부터 배울 수도 있는 과거에 대한 도전적인 표현으로 여겨져야 한다.



41-42번 문맥 기억력 부족으로 인한 학교 내 정보 보유율 저평가.

Undervaluing Retention of Information in School Due to Lack of Context Recall.

[1] 우리가 학교에서 배운 것 대부분을 잊어버린다고 생각하는 한 가지 이유는 우리가 실제로 기억하는 것을 과소평가하기 때문이다.

[2] 다른 때에, 우리는 우리가 어떤 것을 기억한다는 것은 알지만, 우리는 그것을 학교에서 배웠다는 것을 인식하지 못한다.

[3] 여러분이 무언가를 어디에서 언제 배웠는지를 아는 것을 보통 '맥락 정보'라고 하는데, 맥락은 그 내용에 대한 기억과는 다른 기억 절차로 다루어진다.

[4] 따라서, 맥락을 기억하지 않고 내용을 기억해 두는 것은 지극히 가능하다.

[5] 예를 들어, 만약 누군가가 한 영화에 대해 언급하고 여러분은 그것이 끔찍하다고 들었지만, 그것을 어디에서 들었는지 기억할 수 없다고 마음속으로 생각한다면, 그 내용은 기억하고 있지만 맥락은 잃어버린 것이다.

[6] 맥락 정보는 흔히 내용보다 잊어버리기 더 쉬우며, 그것은 다양한 기억 착각의 근원이다.

[7] 예를 들어, 별로 신뢰할 수 없는 사람(예를 들면, 그 주제에 대한 확실한 금전상의 이익을 지닌 사람)이 쓴 설득력 있는 주장에 대해 사람들은 확신하지 못한다.



41-42편 문맥 기억력 부족으로 인한 학교 내 정보 보유율 저평가.

Undervaluing Retention of Information in School Due to Lack of Context Recall.

[8] 하지만 결국에 독자의 태도는 대체로 그 설득력 있는 주장의 방향으로 변화한다.

[9] 왜일까?

[10] 독자는 그 주장의 내용은 기억하겠지만 그 출처, 즉 그 신뢰할 수 없는 사람은 잊어버릴 가능성이 크기 때문이다.

[11] 만약 지식의 출처를 기억하는 게 어렵다면, 여러분이 학교에서 배운 것을 많이 기억하지 못한다고 결론 내리기가 쉬울 것임을 알 수 있다.